THE WALKING DEAD
image
56
$2.99
FIVE YEARS THE WALKING DEAD FIVE YEARS
KIRKMAN •
WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

AUBREY SITTERSON
Editor

En el capitulo anterior:

El largo viaje a Washington DC continua. Sobreponiendose con dolor a la pena por la muerte de su familia, Maggie decide terminar con su vida.

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

ericstephenson
publisher

Joe Keatinge
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Tyler Shainline
administrative assistant

Traci Hui
traffic manager

Allen Hui
production manager

Drew Gill
production artist

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

www.imagecomics.com

International Rights Representative: Christine Jenson (christine@gfloystudio.com)

THE WALKING DEAD #56. December 2008. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704.

Copyright © 2008 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

¿MAGGIE?
MAGGIE!
AYUDENME!
ALGUIEN AYUDEME!

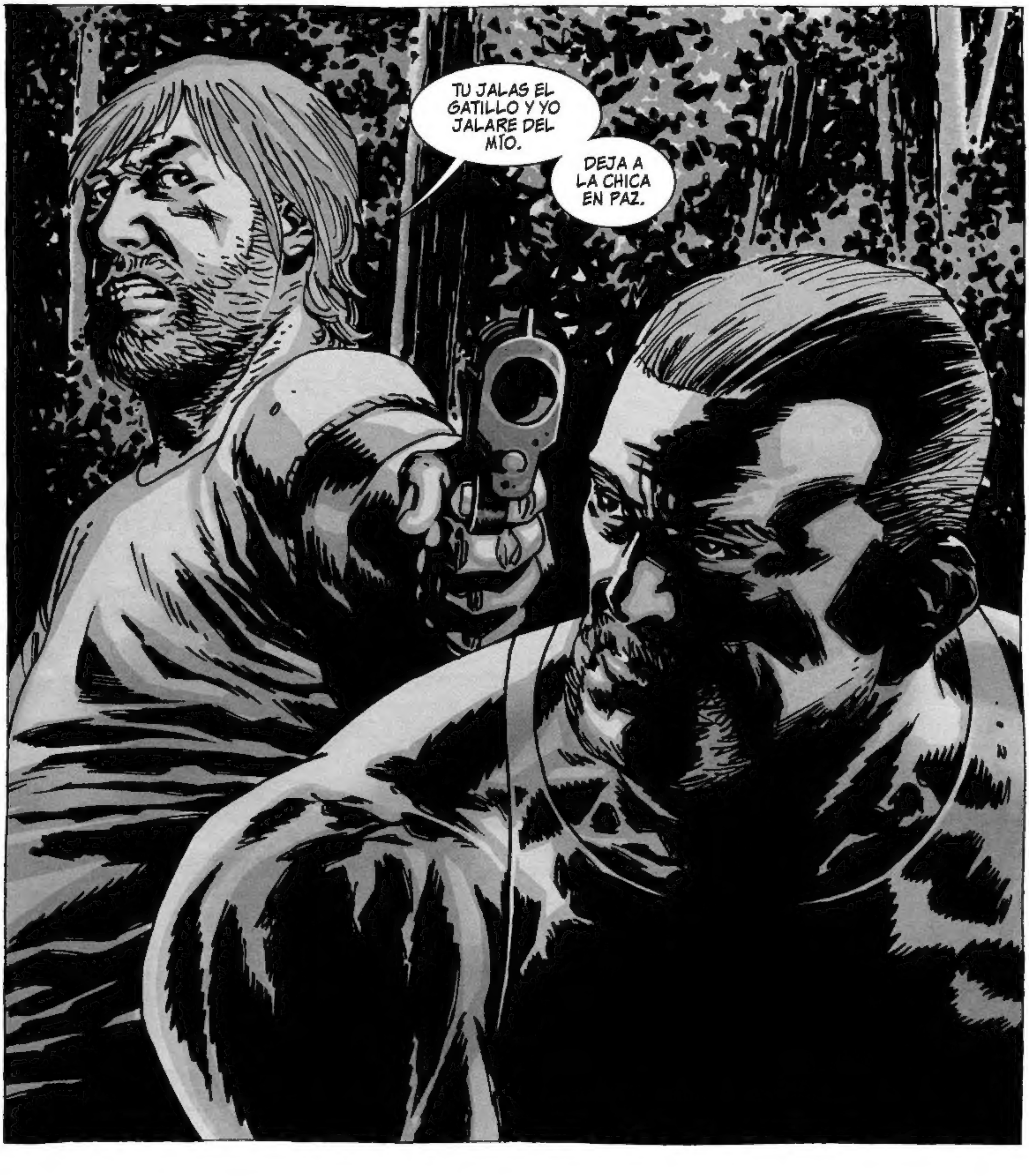
MIERDA!
LA VOY A BAJAR SOSTENLA... SOSTENLA BIEN!
ATRAPALA!
MAGGIE! MAGGIE! POR FAVOR!
PORFAVOR QUE ESTES BIEN! VAMOS DESPIERTA!
PORFAVOR!
ELLA...
ELLA NO...

NO ESTÁ RESPIRANDO.
TENEMOS QUE HACER ALGO... ¿QUE HACEMOS?
SABES LO QUE TIENES QUE HACER.
¿QUÉ...?
ES SOLO CUESTION DE TIEMPO PARA QUE ELLA SE CONVIERTA EN UNA DE ESAS COSAS.

NO!
TENEMOS QUE REVIVIRLA, DEBEMOS REACTIVAR SU CORAZÓN, HACERLA RESPIRAR!
NO ME VOY A RENDIR!
NO TE VOY A DAR LA OPORTUNIDAD.
¿QUE DIABLOS ESTAS HACIENDO?
ESTO NOS PONE EN RIESGO A TODOS. TODOS SABEMOS LO QUE DEBE HACERSE. DEBEMOS HACERLO ANTES QUE SE LEVANTE.
ESTO NO SE TRATA DE EMOCIONES! SE TRATA DEL MALDITO SENTIDO COMUN!
MALDITA SEA, HOMBRE... DALE UN POCO DE TIEMPO AL CHICO. NO TIENES QUE HACER ESTO!

CLARO QUE SI, CARAJO!
ALEJATE DE ELLA!
WROKK!
SIENTATE!
WHUDD!
MALDITA SEA, ¿QUE LES PASA?! ASI ES COMO VIVIMOS AHORA, ESTO ES LO QUE HACEMOS!
¿¡QUE PARTE DE ESTO ES LA QUE NO ENTIENDEN!?
ESTA POBRE CHICA MURIÓ, DEBEMOS HACER ESTO POR ELLA.
TENGO QUE DISPARARLE.

CLICK.


TU JALAS EL GATILLO Y YO JALARE DEL MÍO.
DEJA A LA CHICA EN PAZ.

DETECTO UNA TENDENCIA INQUIETANTE. USTEDES LE APUNTAN CON UNA PISTOLA A CUALQUIERA QUE NO ESTÁ DE ACUERDO CON USTEDES.
LA CUAL NOTÉ ANTES.
SOLO BAJA EL ARMA. NO TENEMOS QUE HACER ESTO.
AL PARECER SI TENEMOS QUE HACERLO, O NO LO ESTUVIÉRAMOS HACIENDO AHORA, VERDAD?
NO LOS ENTIENDO. QUE SE NECESITA PARA QUE USTEDES ENTIENDAN LO PELIGROSO QUE SON ESTAS COSAS? SI DEJO A GLENN CON SU NOVIA AQUÍ, Y LA DEJARÁ LEVANTARSE.
NO ME PARECE LO SUFICIENTEMENTE FRÍO PARA METERLE UNA BALA EN LA FRENTE, MUERTA O NO, ESAS SON MALAS NOTICIAS PARA NOSOTROS.
ELLA LO ATACA, Y TALVES A ALGUNO MÁS EN LA CONFUSIÓN. NO PUEDO ACEPTAR ESO. NO PUEDO PERDER A MÁS DE USTEDES. TENEMOS UNA MISIÓN. DEBEMOS LLEGAR A WASHINGTON... Y NECESITO TODA LA AYUDA QUE PUEDA OBTENER.
¿Y QUE SI NO ESTÁ MUERTA?
¿ESTOY IMAGINANDO COSAS? ESTA CHICA ESTABA COLGADA DE UNA CUERDA, Y ADEMÁS NO ESTÁ RESPIRANDO.
¿DE QUE ME PERDÍ?

HURRGH!
GASP!
MIERDA!
MIERDA!
MIERDA!
NO!
ESTÁ VIVA!!

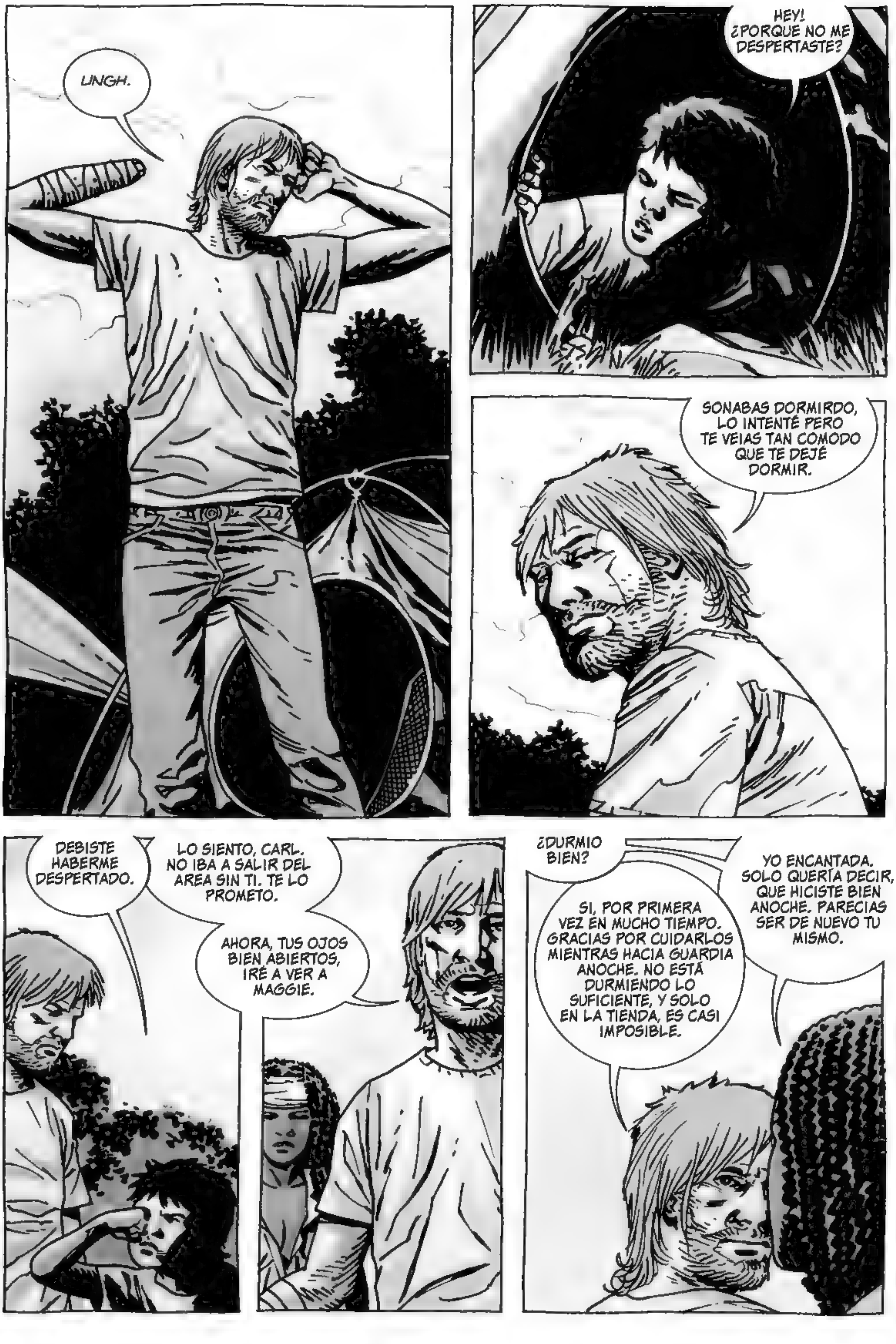
¡ESTÁ VIVA!
LO SIENTO...
¡ESTÁ VIVA!
¡ESTÁ VIVA!
¡ESTÁ VIVA!

POR DIOS, QUE NOCHE!
¿ELLA ESTÁ BIEN, AHORA?
AL MENOS POR AHORA, NO PERMANECIO MUCHO TIEMPO COLGADA, SOLO LO SUFICIENTE PARA UN DESMAYO, PERO SU VOZ ESTA DAÑADA.
QUE TRISTE...
LO SÉ, GLENN REALMENTE LA AMA. NO SE QUE HUBIERA HECHO SI ELLA...
ME REFERIA A SOPHIA. PERDIO A SU PAPÁ... DESPUÉS SU MAMÁ... Y DESPUÉS A SU NUEVA MAMÁ.
HA LLAMADO A MAGGIE "MAMÁ" DESDE HACE SEMANAS, ACTUA COMO SI NI SIQUIERA RECORDARA A CAROL. NO SE QUE HUBIERA HECHO SI MAGGIE HUBIERA MUERTO.
NO LO PUEDO IMAGINAR. ALGUNA VES HAS PENSADO QUE LE PASARIA A BEN Y A BILLY SI ALGO NOS SUCEDIERA?
CADA DÍA... CADA UNO DE LOS DÍAS.
... UNA DE LAS COSAS QUE ME DAN FUERZAS PARA SEGUIR.

OKEY, AMIGO... SE ACABO EL TIEMPO.
ES HORA DE QUE DUERMAS UN POCO, HEROE. SALVASTE LA VIDA DE UNA CHICA HOY, LO MERECES.
UH... GRACIAS.
ESPERA UN MINUTO...

EN LO CORRECTO O NO, LA PROXIMA VEZ QUE ME APUNTES CON UN ARMA, TE MATARÉ.
¿ENTENDIDO?
¡¿QUE?! ¿VAS A DE DECIR ALGO?
VAMOS, TIPO RUDO.
PENDEJO...
...LA PROXIMA VEZ QUE TE PONGA UN ARMA EN LA CABEZA, NO DUDARÉ EN VOLARTE LA PUTA TAPA DE LOS SESOS.

MAGGIE...
AUNQUE PUDIERA HABLAR DEL TEMA...
NO QUERRÍA...


UNGH.
HEY! ¿PORQUE NO ME DESPERTASTE?
SONABAS DORMIRDO, LO INTENTÉ PERO TE VEIAS TAN COMODO QUE TE DEJÉ DORMIR.
DEBISTE HABERME DESPERTADO.
LO SIENTO, CARL. NO IBA A SALIR DEL AREA SIN TI. TE LO PROMETO.
AHORA, TUS OJOS BIEN ABIERTOS, IRÉ A VER A MAGGIE.
¿DURMIO BIEN?
SI, POR PRIMERA VEZ EN MUCHO TIEMPO. GRACIAS POR CUIDARLOS MIENTRAS HACIA GUARDIA ANOCHE. NO ESTÁ DURMIENDO LO SUFICIENTE, Y SOLO EN LA TIENDA, ES CASI IMPOSIBLE.
YO ENCANTADA. SOLO QUERÍA DECIR, QUE HICISTE BIEN ANOCHE. PARECIAS SER DE NUEVO TU MISMO.

¿A QUE TE REFIERES? SOLO HACIA LO QUE ERA CORRECTO. CUALQUIERA LO HUBIERA HECHO.
PERO TU LO HICISTE, NADIE MÁS.
Y NO SOLO HICISTE LO QUE ERA "CORRECTO" HICISTE LO QUE TU CREIAS QUE ERA CORRECTO.
...Y LO QUE TU CREISTE QUE ERA CORRECTO TERMINÓ SIENDO LO CORRECTO. SALVASTE LA VIDA DE ESA CHICA.
¿PORQUE ME DICES ESTO?
HAS ESTADO DUDANDO. VEO QUE TAN INSEGURO ESTAS. VEO LO QUE HACES Y NO DEBES HACERLO MÁS. CONFIA EN TUS INSTINTOS.
TU ERES QUIEN NOS MANTIENE VIVOS.
GRACIAS, MICHONNE, PERO SE VA A NECESITAR MÁS QUE ESO PARA CONVENCERME DE QUE NO MATÉ A MI ESPOSA.
AHORA SI ME DISCULPAS, DEBO IR AL BAÑO.

¿ESTÁ BIEN?
TANTO COMO SE LE VE.
ESTOY BIEN!
SOLO DEJENME SOLA, NO QUIERO HABLAR DEL TEMA!
DIOS!

HUNGH.
OH, MIERDA!
YEAGGH!
GAK!
RICK!
¿QUE ESPERAS? DISPARALE!
GUK!

PKOW!
WHUMP!
UNGH!
DEBERÍAS TENER MÁS CUIDADO, AMIGO.
ES MUY PELIGROSO ACA AFUERA.

IDIOTA.
DEBEMOS DEJARLOS IR, A LOS CABALLOS. SOLO HAREMOS QUE LOS MATEN MIENTRAS LOS TENGAMOS ACÁ AFUERA.
CREO TAMBIEN QUE ESTAN ATRASANDO AL GRUPO.
HEMOS LLEGADO AL PUNTO DONDE NO HEMOS PODIDO ENCONTRAR GASOLINA, Y VAMOS A NECESITARLOS. NO ESTARÁN MEJOR SIN NOSOTROS, CREEME.
ADEMÁS, A COMO ESTÁN LOS CAMINOS... LOS AUTOS APENAS CAMINAN A 15 KMS. POR HORA. NO ESTAN ATRASANDO MUCHO AL GRUPO QUE DIGAMOS.
MAMI, POR FAVOR NO ME DEJES, SI?
PROMETELO.
¿QUE PASA?
TU MAMÁ ESTA UN POCO TRISTE, QUERIDA. TODO ESTÁ BIEN.
NO TE PREOCUPES, NO TE ABANDONAREMOS.

RICK! DIOS! ¿QUE PASO?
ME TOPÉ CON UN ERRANTE.
¿NO TE MORDIO, VERDAD PAPÁ? ¿TE MORDIÓ?
I'M FINE, CARL. I'M OKAY.
¿QUE PASÓ?
FUI DESCUIDADO, HICE TODO LO QUE LES DIGO A LAS PERSONAS QUE NO HAGAS. SE PUSO DIFICIL Y ABRAHAM LE DISPARO.
ME SALVÓ LA VIDA.
¿DONDE ESTÁ ABRAHAM?
LO ENCONTRARÉ.

¿ABRAHAM?
AHI ESTAS.
FELICIDADES, HEROE. OÍ QUE SALVASTE LA VIDA DE RICK. ¿ABRAHAM?
¿QUE PASA? ¿TE ENCUENTRAS BIEN?
¿ESTAS TEMBLANDO?
TIENES QUE AYUDARME... NO PUEDO CON ESTO. NO PUEDO HACERLO SOLO.
¿DE QUE HABLAS? ¿QUE PASA?
NADIE ME HABLA ASÍ, NO COMO EL LO HIZO ANOCHE. NO LO PUEDO SOPORTAR. NO ME PUEDO CONTROLAR CUANDO ME PONGO ASÍ...
ESTOY LLENO DE UNA PUTA RABIA.
LO VI SALIR DEL CAMPAMENTO... LO SEGUI. ESTABA SOLO...

NO CREO ESTARLE APUNTANDO A EL ANTES DE QUE FUERA ATACADO, PERO PUEDE QUE SI LE ESTUVIERA.
TIENES QUE AYUDARME, ROSITA.
OH, DIOS...
...NO DEJES QUE MATE DE NUEVO.